



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-192/13 P

**Španielske kráľovstvo
proti
Európskej komisii**

„Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Prijatie rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. septembra 2014

1. *Odvolanie — Dôvody — Zopakovanie dôvodov a tvrdení predložených Všeobecnému súdu — Neidentifikovanie uvádzaného nesprávneho právneho posúdenia — Neprípustnosť — Spochybňovanie výkladu alebo uplatnenia práva Únie vykonaného Všeobecným súdom — Prípustnosť*

[Článok 256 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 58 prvý odsek; Rokovací poriadok Súdneho dvora, článok 168 ods. 1 písm. d) a článok 169 ods. 2]

2. *Právo Európskej únie — Výklad — Texty vo viacerých jazykoch — Rozdielnosti medzi rôznymi jazykovými verziami — Zohľadnenie všeobecnej štruktúry a účelu predmetného právneho predpisu*

(Nariadenie Rady č. 1164/94, príloha II, článok H ods. 2, zmenené a doplnené nariadeniami č. 1264/1999 a č. 1265/1999)

3. *Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť — Štrukturálne intervencie — Financovanie Úniou — Pozastavenie alebo zníženie finančnej pomoci v dôsledku nezrovnalostí — Prekluzívna lehota na prijatie rozhodnutia Komisie — Začiatok plynutia*

(Nariadenie Rady č. 1164/94, príloha II, článok H ods. 2, zmenené a doplnené nariadeniami č. 1264/1999 a č. 1265/1999; nariadenie Komisie č. 1386/2002, článok 18 ods. 3; nariadenie Rady č. 1083/2006, článok 100 ods. 5; nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1303/2013, článok 145 ods. 6)

4. *Členské štáty — Povinnosti — Povinnosť lojálnej spolupráce s inštitúciami Únie — Reciprocita*

(Článok 4 ods. 3 ZEÚ)

5. *Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť — Štrukturálne intervencie — Financovanie Úniou — Nariadenie č. 1083/2006 — Finančné opravy — Prekluzívna lehota na prijatie rozhodnutia Komisie — Nemožnosť prijatia po uplynutí lehoty*

(Nariadenie Rady č. 1083/2006, článok 100 ods. 5)

6. *Žaloba o neplatnosť — Dôvody — Porušenie podstatných formálnych náležitostí — Nedodržanie lehoty stanovenej normotvorcom Únie — Preskúmanie súdom bez návrhu*

(Článok 263 ZFEÚ; nariadenie Rady č. 1083/2006, článok 100 ods. 5)

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 42 – 45)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 55)

3. Z článku 18 ods. 3 nariadenia č. 1386/2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia č. 1164/94, ktorý výslovne odkazuje na článok H ods. 2 prílohy II nariadenia č. 1164/94, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond, zmeneného a doplneného nariadeniami č. 1264/99 a 1265/1999, vyplýva, že Komisia podľa tohto článku H ods. 2 disponuje lehotou troch mesiacov na prijatie rozhodnutia o finančnej oprave, pričom táto lehota plynie od dátumu formálneho vypočítania členského štátu. Hoci je pravda, že právna úprava uplatniteľná na obdobie, ktoré plynulo od roku 1994 do roku 1999 neuvádzala v tejto súvislosti lehotu, od roku 2000 je Komisia povinná dodržať lehotu stanovenú právnym predpisom na prijatie rozhodnutia o finančnej oprave, pričom dĺžka tejto lehoty sa odlišuje podľa uplatniteľnej právnej úpravy.

Navyše, keďže ide o rozhodnutie s významným rozpočtovým dosahom, je v záujme dotknutého členského štátu, ako aj Komisie, aby bol koniec konania o finančnej oprave predvídateľný, čo predpokladá stanovenie vopred určenej lehoty na prijatie konečného rozhodnutia. Prekročenie lehoty stanovenej na prijatie rozhodnutia o finančnej oprave nie je zlučiteľné so všeobecnou zásadou riadnej správy vecí verejných.

(pozri body 62, 75, 82, 88, 94 – 97)

4. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 87)

5. Skutočnosť, že článok 100 ods. 5 nariadenia č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie č. 1260/1999, ktorý uvádza šesťmesačnú lehotu na prijatie rozhodnutia o finančnej oprave, výslovne nestanovuje, že v prípade nedodržania tejto lehoty už Komisia také rozhodnutie nemôže prijať, je irelevantná, keďže stanovenie lehoty, v ktorej musí byť prijaté rozhodnutie takejto povahy, je samo osebe postačujúce.

(pozri bod 102)

6. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 103)